

Rathaus- Korrespondenz

gegründet 1861

donnerstag, 17. august 1972

blatt 2158



L o k a l :

=====

keine weiteren ausnahmen fuer fiaker

7 wien, 17.8. (rk) auch die fiaker werden sich an die einbahn-
fuehrungen in der innenstadt halten muessen, weitere ausnahmen
waeren im interesse der verkehrssicherheit nicht vertretbar. wie
die ''rathaus-korrespondenz'' von der zustaendigen magistrats-
abteilung erfahrt, wurde schon seinerzeit bei den verkehrsverhand-
lungen wegen der neuen einbahnfuehrungen in der innenstadt ein-
hellig festgelegt, dass fuer den sogenannten gelegheitsverkehr -
rundfahrt-autobusse, taxi, fiaker - keine ausnahmen gemacht werden
koennen. das gilt uebrigens sogar fuer aerzte. im uebrigen wird
bei dieser gelegenheit darauf hingewiesen, dass den fiakern ohnehin
weitestgehend entgegenkommen wurde, sowohl was guenstige stand-
plaetze in der innenstadt betrifft, als auch was das befahren der
fussgaengerzone anlangt.

1108

Musikalische Veranstaltungen in der Zeit vom 21. bis 27. August 1972

Montag, 21. August:

- 17,00 Uhr, Obere Belvedere-Garten, KA.d.St.W.: Wiener Konzert-
orchester, Dirigent: Gustav Fischer
- 20,00 Uhr, Palais Auersperg, KA.d.St.W.: Violinabend Gabriela
Ijac, am Flügel: Ferdinand Weiss, Werke von Händel,
Mozart, Brahms, Ravel und Prokofieff.
- 20,00 Uhr, Theater an der Wien, "Die lustige Witwe", Operette von
Franz Lehár.
- 20,00 Uhr, Wiener Kammeroper im Schönbrunner Schloßtheater
"Der Barbier von Sevilla", Oper von G. Paisiello.

Dienstag, 22. August:

- 17,30 Uhr, Rathausplatz, KA.d.St.W.: Show-Fanfare der Wiener
Faschingsgesellschaft. Leitg.: Hans Spitzer.
Eintritt frei !!!
- 17,30 Uhr, Märzipark 15. Bezirk, KA.d.St.W.: Musikkapelle der Wiener
Gaswerke, Dirigent: Dipl. Ing. Friedrich Brucker.
- 17,30 Uhr, Wasserpark, 21. Bezirk, KA.d.St.W.: Polizeimusik Wien,
Dirigent: Otto Altenburger.
- 19,30 Uhr, Raimundtheater, "Heut' spielt der Strauß" (Walzer aus
Wien), Musik von Johann Strauß Vater und Sohn.
- 20,00 Uhr, Arkadenhof des Wiener Rathauses, KA.d.St.W.: Nieder-
österreichisches Tonkünstlerorchester, Dirigent: Urs
Schneider, Karl Schiske: Vorspiel op. 6. Manuel de Falla:
Zwischenspiel und spanischer Tanz aus "Ein kurzes Leben"
Alexander Borodin: Polowetzer Tänze, P.I. Tschaikowsky:
4. Symphonie.
Bei Schlechtwetter
- 20,30 Uhr, Theater an der Wien
- 20,00 Uhr, Wiener Kammeroper im Schönbrunner Schloßtheater
"Der Barbier von Sevilla", Oper von G. Paisiello.

Mittwoch, 23. August:

- 19,00 Uhr, St. Stephan, Orgelabend Josef Hofer, Graz. Werke von
J.N. David, Płanyawsky, Mendelssohn und Reger.
- 19,30 Uhr, Raimundtheater, "Heut' spielt der Strauß", (Walzer aus
Wien) - Musik von Johann Strauß Vater und Sohn.
- 19,30 Uhr, Schloß Schönbrunn, KA.d.St.W.: **Abendführung** durch die
Schauräume mit Kammerkonzert in der Großen Galerie.
Sonatenabend Peter Guth, Violine. Igo Koch, Klavier.
Werke von Mozart und Beethoven.
- 20,00 Uhr, Theater an der Wien, "Die lustige Witwe", Operette von
Franz Lehár.
- 20,00 Uhr, Wiener Kammeroper im Schönbrunner Schloßtheater,
"Der Barbier von Sevilla", Oper von G. Paisiello.

Donnerstag, 24. August:

- 17,00 Uhr, Volksgarten, KA.d.St.W.: Wiener Konzertorchester,
Dirigent: Philipp Ruff.
- 17,30 Uhr, Steinbauerpark, 12. Bezirk, KA.d.St.W.: Polizeimusik Wien
Dirigent: Otto Altenburger.
- 17,30 Uhr, Kongreßpark, 16. Bezirk, KA.d.St.W.: Musikkapelle der
Wiener Gaswerke, Dirigent: Dipl. Ing. Friedrich Brucker.
- 19,30 Uhr, Raimundtheater, "Heut' spielt der Strauß" (Walzer aus
Wien) - Musik von Johann Strauß Vater und Sohn.
- 20,00 Uhr, Arkadenhof des Wiener Rathauses, KA.d.St.W.: Wiener
Symphoniker, Dirigent: Joseph Krips. Joseph Haydn:
Symphonie Nr. 94. Richard Strauß: Till Eulenspiegel.
Johannes Brahms: 1. Symphonie.
Bei Schlechtwetter
- 20,30 Uhr, Theater an der Wien
- 20,00 Uhr, Wr. Kammeroper im Schönbrunner Schloßtheater,
"Der Barbier von Sevilla", Oper von G. Paisiello.

Freitag, 25. August:

- 17,30 Uhr, Buchsbaumplatz, 10. Bezirk, KA.d.St.W.: Polizeimusik Wien.
Dirigent: Otto Altenburger.
- 17,30 Uhr, Allerheiligenplatz, 20. Bezirk, KA.d.St.W.: Musikkapelle
der Wiener Gaswerke, Dirigent: Dipl. Ing. Friedrich
Brucker.
- 19,30 Uhr, Raimundtheater, "Heut' spielt der Strauß" (Walzer aus
Wien) - Musik von Johann Strauß Vater und Sohn.
- 20,00 Uhr, Palais Schwarzenberg, KA.d.St.W.: Klavierabend Alexander
Jenner. Werke von Beethoven, Chopin, Debussy und Skrjabin.
- 20,00 Uhr, Theater an der Wien, "Die lustige Witwe", Operette von
Franz Lehár.
- 20,00 Uhr, Wiener Kammeroper im Schönbrunner Schloßtheater,
"Der Barbier von Sevilla", Oper von G. Paisiello.

Samstag, 26. August:

- 19,30 Uhr, Raimundtheater, "Heut' spielt der Strauß" (Walzer aus
Wien) - Musik von Johann Strauß Vater und Sohn.
- 20,00 Uhr, Theater an der Wien, "Die lustige Witwe", Operette
von Franz Lehár.
- 20,00 Uhr, Wiener Kammeroper im Schönbrunner Schloßtheater,
"Der Barbier von Sevilla", Oper von G. Paisiello.

Sonntag, 27. August:

- 19,30 Uhr, Raimundtheater, "Heut' spielt der Strauß" (Walzer aus
Wien) - Musik von Johann Strauß Vater und Sohn.

Nachtrag:

Mittwoch, 23. August:

- 17,30 Uhr, Herderpark, 11. Bezirk, KA.d.St.W.: Musikkapelle der Wiener Gaswerke. Dirigent: Dipl. Ing. Friedrich Brucker.
- 17,30 Uhr, Baumgartner Kasino-Park, 14. Bezirk, KA.d.St.W.: Polizeimusik Wien. Dirigent: Otto Altenburger.

- - - - -

L o k a l :

=====

strassenbahner von auto niedergestossen

6 wien, 17.8. (rk) mittwoch abend ereignete sich auf der kreuzung landstrasser quertel-fasangasse ein toedlicher verkehrsunfall, dem der 47jaehrige strassenbahnfahrer josef e n g e l - m a i e r zum opfer fiel. wegen eines fremden verkehrsunfalles hielt er seinen zug der linie 0 in der fasangasse an und verliess den fahrerstand, um sich zu ueberzeugen, ob eine weiterfahrt wegen der auslenkung des zuges moeglich sei. als er zum wagen zurueckkehren wollte, wurde er von einem personenauto erfasst und 12 meter weit zu boden geschleudert. mit schwersten kopfverletzungen brachte der rettungsdienst den strassenbahner in das arbeitsunfallkrankenhaus meidling, wo er wenige stunden spaeter im sauerstoffzelt starb.

1056

fuehrungen durch das wiener rathaus

11 wien, 17.8. (rk) fuehrungen durch das wiener rathaus finden am samstag und am sonntag jeweils um 10 uhr und um 11 uhr statt. in der kommenden woche sind die termine fuer die fuehrungen jeweils montag bis freitag um 9, 11 und 15 uhr. die fuehrungen beginnen in der schmidthalle des wiener rathauses (eingang zweierlinie). es fuehrt rathausfuehrer heinrich otto. samstag nachmittag koennen fuehrungen nur gegen voranmeldung durchgefuehrt werden. telefon 42 800, durchwahl 2050.

1235

geehrte redaktion!

8 wien, 17.8. (rk) die generalprobe fuer die olympiafeier am rathausplatz am kommenden montag findet samstag, den 19. august, um 9.30 uhr statt. das programm beinhaltet unter anderem darbietungen der spanischen reitschule, einer ballettgruppe des theaters an der wien, die entzuendung des olympischen feuers auf dem rathausplatz durch den letzten stafettenlaeufer, olympiasiegerin herma b a u m a , und ein musikalisches programm. vor der loggia des rathauses werden bei eintreffen des olympischen feuers fanfaren erklingen. das niederoesterreichische tonkuenstler-orchester wird die olympiahymne intonieren.

sie sind herzlich eingeladen, zu dieser generalprobe bericht-erstatte und fotografen zu entsenden.

bitte merken sie vor:

zeit: samstag, 19. august, 9.30 uhr.

ort: rathausplatz.

1110

geehrte redaktion!

5 wien, 17.8. (rk) im rahmen der urlaubsaktion der gemeinde wien wird wohlfahrtsstadtrat maria j a c o b i kommenden mittwoch, den 23. august, um 8 uhr, in der schmidhalle des wiener rathauses den 50.000. urlauber verabschieden. sie werden herzlich eingeladen, zu dieser verabschiedung fotoreporter und bericht-erstatte zu entsenden.

bitte merken sie vor:

zeit: mittwoch, 23. august, 8 uhr.

ort: schmidhalle des wiener rathauses.

1000

k u l t u r :

=====

'phantastischer realismus' jetzt in innsbruck

2 wien, 17.8. (rk) die sonderausstellung des kulturamtes der stadt wien 'phantastischer realismus', die in den letzten drei jahren mit grossem erfolg in paris, bern, frankfurt, muenchen und in oesterreich in leoben gezeigt wurde, wird kommenden freitag, den 18. august, im ausstellungsraum des tiroler landesmuseums in innsbruck, museumstrasse 15, eroeffnet werden. die eroeffnung der ausstellung wird landeshauptmann-stellvertreter prof. dr. fritz p r i o r in anwesenheit des leiteres des kulturamtes der stadt wien senatsrat dr. karl f o l t i n e k vornehmen. obermagistrats-rat dr. robert w a i s s e n b e r g e r (referent fuer bildende kunst im kulturamt) wird einen einfuehrungsvortrag ueber 'die wiener schule des phantastischen realismus' halten.

die ausstellung wird im rahmen des kulturellen austausches der bundeshauptstadt wien mit den bundeslaendern veranstaltet.

0903

k o m m u n a l :

=====

urlaubsaktion:

verabschiedung des 50.000. gemeindeurlaubers

4 wien, 17.8. (rk) in der schmidthalle des wiener rathauses wird kommenden mittwoch, den 23. august, der 50.000. gemeindeurlauber durch wohlfahrtsstadtrat maria j a c o b i verabschiedet werden.

der urlauber ist eine ''sie'', und zwar die 78jaehrige hermine k i e s e w e t t e r aus dem 10. bezirk, laxenburger strasse 94/7. sie wird von stadtraetin jacobi besonders begruesst werden und neben einem blumenstrauss mit den gruessen der stadt wien die angenehme nachricht erhalten, dass sie auf kosten des wohlfahrtsamtes zwei weitere urlaubswochen in dem von ihr erwaehlten urlaubsort verbringen kann.

die urlaubsaktion fuer dauerbefuersorgte und pensionistenklubbesucher wurde von der stadt wien im jahr 1952 ins leben gerufen. zunaechst verfuegte man nur ueber eine einzige pension bei heiligenkreuz fuer 19 Ehepaare. mit der zeit konnte jedoch der gesamte kreis der dauerbefuersorgten, deren gesundheitzustand eine teilnahme erlaubte, erfasst werden. im jahr 1967 erfolgte im zusammenhang mit der neuregelung der dauerunterstuetzungen an befuersorgte, die nun den ausgleichspensionisten gleichgestellt worden waren, auch eine neuregelung der landaufenthaltsaktion. neben den dauerbefuersorgten konnten nunmehr auch die besucher der pensionistenklubs daran teilnehmen.

der kostenbeitrag betraegt fuer einen 14taegigen aufenthalt fuer dauerbefuersorgte und ausgleichspensionisten 500 schilling pro person und 750 fuer Ehepaare.

bisher wurden insgesamt 1.080 turnusse durchgefuehrt. die urlauber haben die moeglichkeit zwischen sieben urlaubsorten in niederoesterreich, in der steiermarkt, in oberoesterreich und im burgenland zu waehlen, wobei auch auf die notwendigkeit einer diaetverpflegung ruecksicht genommen werden kann.

L o k a l :

=====

rathausplatz ''versandet'' fuer olympiafeier

3 wien, 17.8. (rk) in den naechsten tagen kann man - zumindest theoretisch - auf dem rathausplatz in feinstem sand waten: fuer die grosse feier am montag anlaesslich des eintreffens des olympischen feuers in wien wird auf 1.100 quadratmeter des platzes eine zehn zentimeter hohe sand- und saegemehlschicht aufgetragen. der grund: die spanische reitschule wird im rahmen der feier mit ihren lipizzanern eine darbietung bestreiten.

der rathausplatz wird in den naechsten tagen im wahrsten sinne des wortes eine baustelle sein: fuer das olympische feuer wird ein vier meter hoher holzturm gebaut, auf dem die flamme waehrend ihres kurzen aufenthaltes in wien in einer schale lodern wird. herma bauma, die oesterreichische olympiasiegerin, wird als letzte stafettenlaeuferin das feuer mit ihrer fackel entzuenden.

vor dem turm wird ein tanzpodium gebaut. zehn taenzer des theaters an der wien werden in biedermeierkostuemen fuef deutsche taenze von schubert zum besten geben. die taenzer werden ueberdies in fiakern auf dem rathausplatz vorfahren.

anschliessend an die olympiafeier am rathausplatz findet ein empfang fuer geladene gaeste in den wappensaelen statt. bei schlechtwetter wird die feier vom rathausplatz in den festsaal des rathauses verlegt. die darbietungen der spanischen reitschule koennen in diesem fall natuerlich nicht stattfinden.

0909

k o m m u n a l :

=====

spielplatz-experten tagen in wien

10 wien, 17.8. (rk) die internationale spielplatzvereinigung (ipa) veranstaltet vom 3. bis 9. september in wien ihre 5. internationale konferenz. an dieser tagung, die unter dem vorsitz der praesidentin der ipa, madame claude t a n o n , steht, werden rund 300 experten aus ganz europa sowie aus hongkong, indien, japan, kanada und den usa teilnehmen. die delegierten werden sich dabei in forumgespraechen sowie mehreren arbeitsgruppen mit den problemen der spielplatzplanung und -gestaltung, sowie mit der erziehung der kinder zu schoepferischem spiel befassen. zahlreiche fachleute - architekten, stadtplaner, gartengestalter und psychologen - werden vortraege halten. filme, tonbildschauen und besichtigungen von wiener kinderspielplaetzen werden die theoretischen eroerterungen ergaenzen.

anlaesslich der eroeffnung der konferenz, montag, den 4. september, ist ein empfang im wiener rathaus vorgesehen. den abschluss des kongresses wird eine veranstaltung am samstag, den 9. september, um 9.30 uhr im haus der begegnung, 19, gatterburggasse 2a, bilden. dr. alfred l e d e r m a n n , schweiz, wird dabei in einem oeffentlichen vortrag ueber das thema 'moderne freizeitpolitik' sprechen.

w i r t s c h a f t :

=====

preisgünstige gemuese- und obstsorten

9 wien, 17.8. (rk) das marktamt der stadt wien teilt mit:
heute waren auf den wiener maerkten folgende gemuese- und obst-
sorten besonders preisgünstig:

gemuese: gurken 3 schilling, paradeiser 5 schilling, fisolen
10 bis 12 schilling je kilogramm, paprika 80 groschen bis
1 schilling je stueck.

obst: pfirsiche 9 bis 10 schilling, birnen (qualitaetklasse 1)
9 schilling, weintrauben 10 bis 12 schilling, zwetschken 8 bis
10 schilling je kilogramm.

1131

rindernachmarkt vom 17. august

13 wien, 17.8. (rk) unverkauft vom vormarkt: 0, neuzufuehren
inland: 6 oechsen, 5 stiere, summe: 11, gesamttauftrieb dasselbe,
verkauft alles.

schweinenachmarkt vom 17. august

14 wien, 17.8. (rk) unverkauft vom vormarkt: 989, neuzufuehren
inland: 0, ausland: rumaenien 717, gesamttauftrieb: 1.706, verkauft
530, unverkauft 1.176.

rumaenien 763, ungar 190, ddr 223, auslaendische preise:
polen 16.30, rumaenien 14 bis 15.30, ungar 15.70.

auslandsschlachthof: ddr 552, polen 30, rumaenien 361,
summe: 913, verkaufspreis 15 bis 16.

pferdenachmarkt vom 17. august

15 wien, 17.8. (rk) kein auftrieb.
1405

L o k a l :

=====

autobuslinie 1 samstag gekuerzt

12 wien, 17.8. (rk) wegen der gleisbauarbeiten im kreuzungsbereich ring - weiskirchnerstrasse, die an den beiden kommenden wochenenden zur sperre der hauptfahrbahn des rings in diesem bereich zwingen, kann die autobuslinie 1 an den beiden samstagen, den 19. und den 26. august, nur bis dr. karl lueger-platz - zedlitzgasse gefuehrt werden.

1326

k u l t u r :

=====

josef stummvoll zum 70. geburtstag

16 wien, 17.8. (rk) am 19. august vollendet der generaldirektor der oesterreichischen nationalbibliothek i.r. dipl.-ing. ddr.josef s t u m m v o l l das 70. lebensjahr.

josef stummvoll ist 1902 in baden bei wien geboren. nach dem besuch der mittelschule besuchte er die technische hochschule in wien und widmete sich hier den faechern chemie, physik, allgemeine natur- und technische wissenschaften. 1924 erwarb er den akademischen grad eines diplomingenieurs. als oesterreichischer mitarbeiter ging er als bibliothekar an die deutsche buecherei in leipzig, wo er gelegenheit hatte, sich mit organisation und wissenschaftlichem betrieb einer grossbuecherei genau vertraut zu machen. 1927 legte er die fachpruefung fuer den hoeheren dienst an wissenschaftlichen bibliotheken ab. in kiel studierte stummvoll zur gleichen zeit volkswirtschaftslehre und zeitungswissenschaft, setzte das studium in leipzig wieder fort und erwarb 1932 den doktorgrad der philosophie. 1933 hatte er gelegenheit, eine neue bibliothek der landwirtschaftlich-tieraerztlichen hochschule in ankara aufzubauen, was er im laufe von vier jahren bei allgemeiner anerkennung seiner organisatorischen leistung durchfuehrte. im mai 1946 wurde stummvoll vom damaligen generaldirektor der oesterreichischen nationalbibliothek hofrat bick an die nationalbibliothek berufen, uebernahm die druckschriftensammlung und wurde zum generaldirektor-stellvertreter ernannt. nach der pensionierung dr. bicks im jahr 1949 wurde er schliesslich generaldirektor des instituts. bereits waehrend der zeit seiner vizedirektorschaft hatte er gelegenheit, den betrieb der bibliothek zu reorganisieren, konnte die wartezeit fuer entlehnungen von zwei tagen auf einige stunden herunterdruecken, fuehrte die tagesstatistik ein und organisierte die herausgabe der ''oesterreichischen bibliographie'' als dokumentation der oesterreichischen buchproduktion. im jahr 1959 erhielt er schliesslich den bedeutendsten auftrag seines lebens, den aufbau der neuen uno-bibliothek

in new york zu leiten. in den drei jahren seines amerikanischen
aufenthaltes hat stummvoll die bibliothek der uno organisiert
und den rahmen fuer einen buchbestand von 700.000 baenden
geschaffen. im jahre 1967 trat er in den wohlverdienten ruhestand.
1440